

# Anerkennung

von Bauteilen und Systemen

# Approval

of Components and Systems



Inhaber der Anerkennung  
Holder of the Approval

Cooper Lighting & Safety Ltd.  
Wheatley Hall Road  
GB- Doncaster DN2 4NB

## Die Anerkennung

umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz- und Sicherungstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle - mitsamt den erforderlichen Unterlagen - unverzüglich zu übermitteln.

## This Approval

is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

**VdS Schadenverhütung GmbH**  
Zertifizierungsstelle  
Amsterdamer Str. 174  
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), durch die DAkkS akkreditiert als Zertifizierungsstelle für Produkte in den Bereichen Brandschutz und Sicherungstechnik

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by DAkkS as certification body for fire protection and security products

Anerkennungs-Nr. Approval No.	Anzahl der Seiten No. of pages	gültig vom (TT.MM.JJJJ) valid from (dd.mm.yyyy)	gültig bis (TT.MM.JJJJ) valid until (dd.mm.yyyy)
G 207038	7	18.03.2014	17.03.2018

Gegenstand der Anerkennung  
Subject of the Approval

Streulichtrauchmelder /  
Optical smoke detector scattered light type  
CAP320; CAPB320; MAP820; FXN723

Verwendung  
Use

in automatischen Brandmeldeanlagen  
in automatic fire detection and fire alarm systems

Anerkennungsgrundlagen  
Basis of the Approval

VdS 2344:2005-12  
VdS 2504:1996-12  
EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006  
EN 54-17:2005 + AC:2007

Köln, den 18.03.2014

Reinermann

Geschäftsführer  
Managing Director

i. V. Hesels

Leiter der Zertifizierungsstelle  
Head of Certification Body



zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 207038 vom/ dated 18.03.2014

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.  
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
Optischer Rauchmelder / Optical Smoke Detector  Meldersockel / Detector Base	CAP320 CAPB320 MAP820 FXN723 CAB300 CABB300 MAB800 FXN720		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 207038 vom/ dated 18.03.2014

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.  
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
BRE Prüfberichte: BRE Test Reports:	TE 210370/a TE 210370SW TE 251737 TE 279547	23.06.2004 01.07.2004 22.07.2009 14.03.2013	
<b>Optischer Rauchmelder / Optical Smoke Detector CAP320, CAPB320, MAP820, FXN723</b>			
Installationsanleitung / Installation Instruction	PR209-163-504-06	10.11.2011	3
Installationsanleitung / Installation Instruction	PR209-163-509-04	25.07.2011	2
Typenschild / Label	PR209-163-500-03	28.08.2009	1
Typenschild / Label	PR209-163-510-04	20.07.2011	1
Stromlaufplan / Circuit Diagram	PR200-13-2375A-SCH	10.04.2009	2
Stückliste / Parts List	PR209-163-001-11	06.09.2012	1
Stückliste / Parts List	PR209-163-004-09	31.08.2012	1
Stückliste / Parts List	PR209-163-005-07	04.02.2012	1
Stückliste / Parts List	PR209-163-006-07	04.02.2012	1
Stückliste / Parts List	PR209-163-007-07	04.02.2012	1
Stückliste / Parts List	PR202-49-003-06	23.04.2012	2



zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 207038 vom/ dated 18.03.2014

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.  
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
Technische Zeichnung / Technical Drawing	PR209-163-700-01	25.03.2009	1
Technische Zeichnung / Technical Drawing	PR200-12-MEC-202-03	04.08.2004	1
Technische Zeichnung / Technical Drawing	PR200-12-MEC-401-02	10.09.2002	1
Technische Zeichnung / Technical Drawing	PR200-12-MEC-503-01	25.09.2002	1
Technische Zeichnung / Technical Drawing	PR202-43-700-01	20.11.2002	1
Technische Zeichnung / Technical Drawing	PR200-12-704-03	06.02.2006	1
Technische Zeichnung / Technical Drawing	PR200-12-MEC-203-01	10.09.2002	1
Technische Zeichnung / Technical Drawing	PR200-12-MEC-301-02	10.09.2002	1
Technische Zeichnung / Technical Drawing	PR200-12-MEC-505-01	10.09.2002	1
Technische Zeichnung / Technical Drawing	PR200-13-2375A-PCB	23.04.2012	15
Technische Beschreibung / Technical Description <b>Meldersockel /</b> Detector Base <b>CAB300, CABB300, MAB800, FXN720</b>	PR200-10-902-02	2007	1
Typenschild / Label	PR200-10-513-04	03.10.2011	1
Stückliste / Parts List	PR209-163-032-02	17.11.2011	1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 207038 vom/ dated 18.03.2014

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.  
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
Stückliste / Parts List	PR209-163-033-03	17.11.2011	1
Technische Zeichnung / Technical Drawing	PR200-10-710-02	28.09.2006	1



zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 207038 vom/ dated 18.03.2014

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.  
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Die adressierbaren optischen Rauchmelder Typen CAP320, CAPB320, MAP820 und FXN723 sind für die Anwendung in Brandmeldeanlagen mit Looptechnik mit Cooper CLogic-Protokoll vorgesehen.

Die Rauchmelder verfügen über eine Linientrennfunktion.

Die Meldertypen CAP320, CAPB320, MAP820 und FXN723 sind verschiedene Markennamen der Cooper-Gruppe und sind technisch exakt identisch:

CAP320, CAPB320	(Cooper Fire Systems)
MAP820	(Menvier)
FXN723	(Jsb)

Die Melder sind mit dem jeweiligen in Anlage 1 gelisteten Standardsockel zu betreiben.

Technische Daten (gemäß Herstellerangaben):

Betriebsspannung (DC):	18 V bis 30 V
Ruhestrom (max.):	220 $\mu$ A
Alarmstrom (typ.):	5 mA



zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 207038 vom/ dated 18.03.2014

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.  
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

The addressable optical smoke detectors types CAP320, CAPB320, MAP820 and FXN723 are intended for use in fire alarm systems with loop technology with Cooper CLogic protocol.

The smoke detectors provide a line isolating function.

The detector types CAP320, CAPB320, MAP820 and FXN723 are several brand names of the Cooper Group and are technically exactly identical:

CAP320, CAPB320	(Cooper Fire Systems)
MAP820	(Menvier)
FXN723	(Jsb)

The detectors must be operated with the respective enclosure 1 standard base.

Technical data (acc. to manufacturer's specifications):

Operating voltage (DC):	18 V to 30 V
Quiescent current (max.):	220 $\mu$ A
Alarm current (typ.):	5 mA